



DIỄN ĐÀN

Số 29

Ngày 28/2/1992

NỘI DUNG:

Tin tức:

Tin Việt Nam	tr. 2
Tin Tiếp Khắc	tr. 5
Tin Thế Giới	tr. 7
Mục tiêu là Saddam	tr. 11
Âm Phủ trong Địa Ngục	tr. 12

Kinh tế - Chính trị

Cải cách ở Trung Quốc	tr. 13
Đông Âu chuyển sang kinh tế thị trường	tr. 14
Hà Nội và những nhà đầu tư Việt kiều	tr. 15
Nhật Bản mở đường trong quan hệ với Việt Nam	tr. 16
Hãy quên việc trả thù	tr. 17

Văn học:

Truyện ngắn: Nghiệp chướng	tr. 18
Thơ của Kim Kim, Ngô Hà, T. N. T., Văn Đình	

Diễn Đàn:

Phản động	tr. 21
Những món thuế phải trả	tr. 22
Trí thức Việt Nam	tr. 23

Tư Liệu:

Hoa Xuyên Tuyết	tr. 24
Phong trào đệ tử Việt Nam - Khoảng trắng trong lịch sử hiện đại	tr. 26

Tạp chí Diễn Đàn do nhóm sinh viên và nghiên cứu sinh Việt Nam tại Praha và Ostrava biên soạn và phát hành.

Chịu trách nhiệm:

Trần Hồng Hà
Lê Thanh Nhân
Nguyễn Trọng Bổng
C. D.

Mọi thư từ, bài vở xin gửi về địa chỉ:

Trần Hồng Hà
Kolej Strahov XI/42
16 000 Praha 6
Czechoslovakia

Tel. 35 44 41, linka 336, hời phòng 42
Fax. (0042) (2) 22 23 04

Số tài khoản ngoại tệ:

Konto: 34833 - 1010759 - 111
Komerční Banka
Na Příkopě 3 - Praha 1

Đôi lời tâm sự

"Ta sinh ra trong rừng đêm nhiệt đới, chỉ quen những ao hồ tù túng, một ngày mẹ dặn ta rằng phải nhìn thấy biển"

Những ao hồ tù túng của một thể chế độc tài đã giam cầm dân tộc Việt trong cảnh đói nghèo, chúng ta mãi mơ về tự do cơ áo.

Xin hãy lắng nghe tiếng kêu cứu của những đồng bào ta trong trại tỵ nạn Hồng Công, tiếng uất ức nghẹn ngào của những người Việt Nam hiện giờ ở trên đất nước Hà Lan mà số phận chưa biết về đâu. Lòng nhân ái bao dung cho những kẻ khốn cùng, không còn đất sống, hình như đã khô kiệt. Và còn nữa, biết bao người Việt Nam tỵ nạn trên đất Đức chưa lóe một tia hy vọng dù chỉ mong manh.

Mẹ Việt Nam ơi! Đến bao giờ những đứa con lưu lạc, của Người hết nỗi buồn xa xứ, khi dân chủ ám no đã thành hiện thực, và mỗi chúng ta được sống với đúng nghĩa con người ngay chính trên mảnh đất sinh thành. Khi độc tài áp bức, và những ao hồ tù túng chỉ còn là những vết nhơ của lịch sử, và dĩ vãng.

Mỗi chúng ta hãy cùng nhau đùm bọc, thương yêu, đấu tranh cho ngày ấy lại gần, cho những đứa con của Mẹ Âu Cơ được ngẩng mặt với đời!

* BBT.

Các bạn thân mến!

Hiện nay, chi phí để phát hành một tờ báo là 10 Kčs, chưa kể tiền bưu phí.

Diễn Đàn từ trước đến nay tồn tại được là nhờ sự đóng góp của bạn đọc xa gần. Rất mong độc giả ủng hộ tài chính để Diễn Đàn có thể tiếp tục tồn tại phục vụ bạn đọc. Xin chân thành cảm ơn.

**TIN
VIỆT NAM**

**VIỆT NAM MỞ CỬA CHO
CÁC NHÀ BĂNG MALAYSIA.**

(IHT 23/1/92)

Kuala Lumpur - Ngày 22/1/92 sau cuộc tọa đàm với Thủ tướng Hà Nội Võ Văn Kiệt, Bộ trưởng tài chính Malaysia Anwar Ibrahim cho biết Nhà cầm quyền Việt Nam sẽ cho phép thêm 2 ngân hàng của Malaysia vào hoạt động.

Ngân hàng Malaysia's Pullis Bauks Bhd. đã cùng với ngân hàng đầu tư và phát triển VN (Bank for investment & Deverlopment) thành lập Ngân hàng VID Public Bank. Ngân hàng này sẽ mở cửa văn phòng tại Hà Nội & TPHCM vào tháng 3.

Ngày 21/1/92, ông Thong Yau Hong, giám đốc nhà băng Public Banks cho biết VID Public Bank sẽ đi vào hoạt động với số vốn ban đầu 10.000 USD và sẽ tập trung vào các dự án phát triển.

**LIÊN HIỆP QUỐC KẾT THÚC
CHƯƠNG TRÌNH BẢO VỆ
NGƯỜI TỊ NẠN VIỆT NAM.**

(IHT 13/1/92)

- New York Times Service.)

Washington - Cao ủy tị nạn LHQ đã quyết định dừng chương trình chống cướp cướp biển, cứu trợ người TN VN bị nạn trên vịnh Thái Lan vì trong 18 tháng gần đây các cuộc tấn công của cướp biển đã giảm đáng kể. Trách nhiệm bảo vệ mặt biển, nơi mà kể từ sau năm 1975 hàng ngàn người VN bị giết, bị cướp, hãm hiếp và mất tích khi thuyền của họ bị bọn cướp tấn công, hiện nay được trao lại cho Hải Quân Thái Lan. Các quan chức Hoa Kỳ cho biết Washington sẽ coi như tình hình đã ổn định. Mỹ đã chi 16 triệu USD trong tổng số 25 triệu cần thiết cho việc thực hiện chương trình bắt đầu từ năm 1982, một năm sau khi những hành vi bạo lực của bọn cướp biển đối với những người ra đi lên đến đỉnh cao.

Năm 1981, cơ quan tị nạn LHQ đã ghi nhận được 1.444 vụ cướp trong khu vực vịnh Thái Lan. Trong số 71.667 "thuyền nhân" VN được biết đến trong năm đó có 961 người bị giết, 257 người bị bắt làm con tin và 857 phụ nữ nói rằng họ đã bị cưỡng hiếp.

Năm 1989, 762 người tị nạn VN và CPC bị giết hoặc mất tích trên biển. Nhưng các quan chức LHQ & Hoa Kỳ lại quyết định ngừng chương trình cứu trợ bởi vì kể từ tháng 7/1990 không phát hiện thấy một cuộc tấn công nào vào những người di tản Việt Nam. Chương trình cứu trợ đã kết thúc khi năm mới bắt đầu!

**BỘ TRƯỞNG NGOẠI GIAO
VIỆT NAM: Mỹ vẫn giữ thế đối
đầu trong quan hệ giữa hai nước**

(IHT - 24/1/92

- United Press Intenational)

Kuala Lumpur - Ngày 23/1/92; Ngoại trưởng VN Nguyễn Mạnh Cầm nói rằng Việt Nam đã tiến thêm một bước trong quan hệ với Mỹ. Ông nói: "Giờ đây đến lượt Mỹ phải đi tiếp nước cờ của mình trong việc bình thường hóa quan hệ giữa hai nước", và nhấn mạnh rằng quan hệ giữa hai bên sẽ khả quan hơn nếu như Mỹ bãi bỏ lệnh cấm vận đối với Việt Nam.

Ông nói: "Thật là vô nghĩa khi 17 năm đã trôi qua rồi mà Mỹ vẫn tiếp tục chính sách cấm vận. Nó phản ánh thái độ thù địch đối với đất nước chúng tôi".

Ông Cầm còn cam đoan với 12.500 người tị nạn VN hiện đang sống trong các trại ở ngoại ô Kuala Lumpur rằng họ có thể tự do trở về Tổ Quốc mà không sợ bất cứ một hành động trả thù nào.

"Chúng tôi có chính sách nhân đạo và không thù địch đối với người của chúng tôi, không phân biệt đó là những người ra đi vì lý do kinh tế hay chính trị". Ông tuyên bố trong buổi họp báo cuối cùng trước khi kết thúc chuyến đi thăm chính thức 4 ngày của thủ tướng Võ Văn Kiệt.

**HÀ NỘI CHUẨN BỊ MỞ 5 KHU
VỰC DẦU HỎA NGOÀI KHƠI.**

(IHT 29/1/1992 - Reuters)

Thành phố Hồ Chí Minh - Theo các nguồn tin phương tây ngày 28/1. Việt Nam đã đồng ý cho phép các công ty tư bản Châu Âu, Nhật & Nam Triều Tiên thành lập 5 khu vực thăm dò dầu hỏa ngoài khơi. Giấy phép đầu tư đã được cấp cho các công ty British Petrolei Co. Statoil of Norway, Total SA of France và Royal Dutch/ Shell Group. Các công ty Nhật & Nam Triều Tiên cũng nhận được giấy phép đầu tư nhưng nguồn tin không cho biết tên cụ thể của các công ty này.

Năm khu vực phía đông nam Vũng

Tàu, trước đây thuộc quyền quản lý của công ty liên doanh Việt-Xô Vietsopetro, trước sự cạnh tranh mạnh mẽ của các công ty ngoại quốc, đã được trao lại cho phía Việt Nam quản lý khoảng hơn một năm nay. Công ty Dầu lửa quốc doanh VN PetroVietnam đã đạt được sự thỏa thuận với các công ty nói trên. Tạm thời PetroVienam không có đối thủ cạnh tranh. Các công ty này sẽ ký kết hợp đồng với PetroVietnam. Một nhân vật phương Tây cho biết Hợp đồng đầu tiên sẽ được ký kết vào tháng 4.

Nguồn tin cho biết phía Việt Nam muốn mở cửa nốt 5 khu vực vẫn còn thuộc quyền quản lý của Vietsopetro. Hà Nội muốn Vietsopetro, hiện nay vẫn thuộc quyền kiểm soát của VN & Nga, rời bỏ khu vực này vì Moskva đã không cung cấp đủ tài chính và kỹ thuật cho việc phát triển dự án.

ƯU TIÊN XUẤT KHẨU

(IHT. 6/2/92 - Reuters)

Thành Phố Hồ Chí Minh - Việt Nam đã mở khu vực kinh tế tự do đầu tiên với một số vốn 90 triệu USD do hai công ty Đài Loan đầu tư ở VN. Cho đến nay, Đài Bắc vẫn là người đầu tư lớn nhất.

Khu vực Tân Thuận nằm phía đông nam ngoại ô Sài Gòn sẽ chiếm một diện tích 300 hecta và sẽ được xây dựng trong sáu năm do hai công ty Central Trade & Derelopment Corp, và Pan Viet Grp của Đài Loan & TPHCM đầu tư.

Công ty Central & Development Corp., thuộc Đảng Quốc Đại Đài Loan sẽ đầu tư 15 triệu USD tiền mặt - Ông Lawrence Ting, giám đốc công ty liên doanh cho biết: Phía Đài Loan dự định sẽ cho vay 60 triệu USD để thực hiện dự án này.

Thương gia còn cho biết vai trò của Central Trade & Development ở khu vực kinh tế này phản ánh chính sách của Đài Bắc phát triển đầu tư vào Việt Nam.

Mặc dù không có quan hệ ngoại giao với VN, nhưng bằng kế hoạch đầu tư 439 triệu USD tháng 7/91, Đài Loan trở thành nước đầu tư lớn nhất vào VN.

Tân Thuận Corp. hy vọng sẽ thu hút được khoảng 300 công ty nước ngoài, trong đó các công ty sản xuất vải, quần áo, đồ gỗ, đồ dùng gia đình, đồ da cao cấp, giấy dếp, giấy, nhựa, và hàng điện tử của Đài Loan được mong đợi nhiều nhất.

Khu vực này cũng sẽ tạo điều kiện

xuất nhập khẩu dễ dàng, một số loại thuế sẽ được bãi miễn.

VIỆT NAM HƯỚNG TỚI THỊ TRƯỜNG PHƯƠNG TÂY

(IHT 5/2/92
- The Associated Press)

Bangkok - Theo nguồn tin báo chí chính thức, cán cân thương mại của VN với phương Tây đã tăng vọt một cách đáng ngạc nhiên trong năm qua sau khi mất đi những hạn hàng quan trọng nhất thuộc khối LX trước đây. Theo TTXVN, giá trị hàng nhập khẩu từ các nước không CS trong năm 91 đạt 1,7 tỷ, tăng 35% so với năm 1990, trong đó gần 70% là nguyên liệu và dầu hỏa. Cũng theo nguồn tin này, giá trị nhập khẩu từ khối LX trong năm qua đạt 225 triệu Rubl hoặc 132 triệu USD theo như tỷ giá hối đoái chính thức, chỉ bằng 16% so với năm 1990. Xuất khẩu sang các nước Đông Âu cũng giảm, trong khi đó lượng hàng xuất khẩu sang các nước phương Tây đạt tới 1,75 tỷ USD, chiếm 97% tổng số hàng xuất khẩu trong năm qua. Hơn 1/3 là khoáng sản trong đó bao gồm 3,9 triệu tấn dầu thô trị giá 550 triệu USD. Việt Nam còn xuất một triệu tấn gạo & 1,2 triệu tấn than.

Bản tin còn cho biết mục tiêu của VN trong năm 1992 là nhập khẩu đạt 2 tỉ USD hoặc hơn nữa và xuất khẩu 2,3 tỷ. Việt Nam cố gắng tăng cường quan hệ thương mại với các nước ASEAN cũng như với Nhật Bản & Châu Âu. Nhưng trở ngại chính vẫn là lệnh cấm vận của Mỹ.

Người dịch: Thành Sơn

NĂM CAM RANH.

(Theo kinh tế Viễn Đông 23/1 & 6/2/92, NRC - Handelsblad 23/1/92)

Nga dự định gửi một phái bộ quân sự sang Việt nam vào tháng tư hay tháng năm để bàn việc rút quân khỏi căn cứ hải quân Cam Ranh. Chính quyền Liên xô cũ đã khởi sự rút bớt tàu chiến và máy bay khỏi Cam Ranh từ năm 89. Ngoài ra số quân đồn trú ở đó cũng giảm từ 4000 xuống còn khoảng 2000 người; chừng 20 cố vấn quân sự quân đội LX cũ tại VN cũng được triệu hồi về nước vào cuối tháng 5 năm nay.

Tuy nhiên Cộng đồng các quốc gia độc lập có sẵn sàng rút hết hạm đội của họ tại Cam Ranh về nước hay không thì chưa có gì là chắc chắn.

Tờ báo Nga Komsolmoiskaia Pravda cho biết Cộng đồng các quốc gia độc lập không thể thanh toán số tiền thuê căn cứ mỗi năm lên đến 350 - 400 triệu đô la mà phía Việt nam liên tục yêu cầu trong các cuộc thương thảo đôi bên mới đây. Cũng có thể Moskva sẽ yêu cầu số tiền thuê Cam Ranh được trừ dần vào món nợ khổng lồ 10 tỷ Rúp mà Việt nam vay LX trước đây.

Hiện nay các hoạt động của hải quân ở Cam Ranh đang chịu ảnh hưởng của tệ nạn "bại liệt bàn giấy" (force of bureaucratic inertia). Các sĩ quan tình báo của căn cứ này vẫn tiếp tục theo dõi các hoạt động của chiến hạm Mỹ tại căn cứ hải quân Mỹ ở Vịnh Subic thuộc Phi luật tân; còn thuyền trưởng một tàu tuần duyên ethi không biết nhiệm vụ hiện thời của mình là gì! Ngoài ra một hầm chứa vũ khí ngầm khổng lồ vẫn đang được tiếp tục xây dựng, mặc dầu là hạm đội Thái bình dương đã từ chối trang trải chi phí xây cất. Dường như không có ai ra lệnh ngừng tiến hành việc xây cất ấy. Riêng tờ Komsomolokaya Pravda đề nghị phía Việt nam có thể sau này dùng cái hầm chìm khổng lồ vô dụng ấy để trồng nấm!

BUÔN BÁN VIỆT - THÁI

(Tap chí Kinh tế Viễn đông 23/1/92)

Tổng tư lệnh quân đội Thái lan là tướng Suchinda Karaprayoon vừa tuyên bố Thái muốn mua lại các chiến đấu cơ F5E Made in USA - Chiến lợi phẩm của Hà nội hồi "đại thắng mùa xuân 1975" - Đổi lại họ sẽ bán cho Hà Nội xe tăng T59 Made in China - loại này tương tự T59 của Liên xô chế tạo.

HÀ NỘI "LỪNG KIẾM" Know-how(*) CỦA MÃ LAI.

(Tap chí Kinh tế Viễn đông 23/1/92)

Nhân chuyến công du 4 ngày kể từ hôm 20/1/92; Chủ tịch HĐBT. Võ văn Kiệt đã cố thắt chặt nền thương mại mới chớm giữa hai nước và sự đầu tư của Mã Lai vào VN. Hiện nay Hà nội đang cần kỹ thuật, nhất là trong lĩnh vực canh nông và khai thác khoáng sản (mineral extraction).

Thời điểm của cuộc công du trên, ngay trước ngày họp thượng đỉnh của 6 nước thuộc khối ASEAN, cũng là "sự ngã giá" (a bid) của Hà Nội để gia tăng viễn cảnh họ được gia nhập vào ASEAN.

Chú thích: (*) theo thông dịch là cách làm ăn; savoir feure; có người dịch là kiến thức

Người dịch: Lại Mạnh Cường

QUAN HỆ VIỆT NAM - THÁI LAN TIẾP TỤC MỞ RỘNG.

(Theo Tap chí kinh tế Viễn Đông 30/1/92)

Thủ tướng Thái Lan Anand Panyarachur đã đến thăm Hà Nội từ 15-17/1/1992. Như một biểu hiện của sự sưởi ấm quan hệ giữa hai dịch thủ lâu năm, Thủ tướng Thái kêu gọi Mỹ bỏ lệnh cấm vận chống Việt Nam.

Chủ yếu cuộc viếng thăm này tập trung vào những đề án kinh tế. Thái Lan ngỏ ý cho Việt Nam vay 150 triệu Bạt (khoảng 5/8 triệu USD) để mua hàng hóa và dịch vụ Thái Lan. Hai bên ký biên bản đổi mới hiệp định 1978 về mậu dịch, hợp tác kinh tế và kỹ thuật. Hà Nội cho phép ngân hàng Bangkok mở chi nhánh ở TP Hồ Chí Minh.

Thái Lan và Việt Nam, hai nước xuất khẩu gạo hàng đầu trên thế giới cũng đã ký nghị định thư về việc xuất khẩu gạo. Họ sẽ tham khảo đều đặn thị trường thế giới để quyết định khi nào bán gạo cho được giá cao nhất.

Anand nói với các nhà lãnh đạo Việt Nam rằng Thái Lan sẵn sàng chia sẻ kinh nghiệm kinh tế với Việt Nam.

Mục đích chính chuyến đi của thủ tướng Thái Lan là ký hiệp ước cộng tác đánh cá ở vùng biển Việt Nam. Nhưng phía Việt Nam đã rút dự án đó khỏi chương trình làm việc. Các qua chức Thái Lan rõ ràng thất vọng nhưng xoa dịu và bày tỏ sự thông cảm khi Thủ tướng ngoại giao Lê Mai giải thích rằng các nhà lãnh đạo địa phương phản đối rằng họ không được tham khảo ý kiến đầy đủ về dự án.

Hà Nội đồng ý rằng Thái Lan có thể đặt lãnh sự quán ở thành phố Hồ Chí Minh và yêu cầu cho Việt Nam mở lãnh sự quán ở Rayong. Lãnh tự cộng sản Việt Nam Đỗ Mười, người chưa bao giờ thăm một nước tư bản chủ nghĩa, đã nhận lời mời thăm Thái Lan.

Trước cuộc viếng thăm của Thủ tướng Anand một tuần, tổng tư lệnh quân đội Thái Lan, tướng Suchinda cùng đến thăm Hà Nội. Để xóa bỏ nghi ngờ của Việt nam rằng Thái Lan ủng hộ các nhóm kháng chiến lật đổ chính quyền cộng sản, tướng Suchind mời các sĩ quan Việt Nam đi thị sát những vùng Thái Lan mà họ ngờ rằng đối thủ của

Hà Nội cư trú. Ông cũng mời phía Việt Nam quan sát các cuộc tập trận của quân đội Thái kể cả cuộc tập trận chung "Rắn hổ mang vàng" hàng năm với quân đội Mỹ.

Đáp lại lời mời của Suchinda, đại tướng Lê Đức Anh, nhân vật thứ hai trong bộ chính trị đã mời tổng tư lệnh quân đội Thái lần sau đến thăm lúc đó ông ta sẽ được đi "bất cứ đâu". Trước lời mời của tướng Anh, Hà Nội từ chối yêu cầu của Suchinda muốn đi thăm căn cứ hải quân Cam Ranh trong chuyến đi của mình.

C.D. lược dịch.

NGÂN HÀNG NƯỚC NGOÀI Ở VIỆT NAM

Theo tin Reuter ngày 16.12, ngân hàng trung ương Việt nam đã quyết định trên nguyên tắc cho phép 7 ngân hàng nước ngoài chính thức hoạt động tại Việt nam, trong đó có 4 ngân hàng Pháp, Ngân hàng Băng cốc, Ngân hàng Úc và Tân tây lan, Cathay Bank (Đài loan) và Malaixia Public Bank.

Theo UPI, ngân hàng Mỹ City Bank đã bắt đầu mở dịch vụ chuyển tiền trực tiếp từ những người Mỹ gốc Việt về cho thân nhân ở Việt nam. Theo giấy phép của Bộ ngân khố Mỹ, mỗi gia đình chỉ được nhận tối đa 300 \$ mỗi quý.

THIỆU ĂN

Theo một bản tin của Thông tấn xã Việt nam, do hãng AP đưa lại ngày 17.1.1992, 50% trên tổng số 2,12 triệu trẻ em ở nông thôn Việt nam bị thiếu ăn và 30% trẻ em dưới 5 tuổi bị nhiễm các chứng bệnh về đường hô hấp. Các em cũng thường bị ỉa chảy, ho hen, sốt, viêm tủy xám, uốn ván.

Bản tin cũng đưa ra những con số: 1,2 triệu trẻ em từ sáu đến mười tuổi và một triệu trẻ em từ 11 đến 14 tuổi không được đi học.

Dân số Việt nam hiện nay ước tính 69.3 triệu người, với mức độ tăng dân 2.2% mỗi năm.

(Theo Diễn Đàn Forum số 5)

KIẾM ĐƯỢC MỎ THIẾC, TRANH NHAU BÁN VÉ.

Một mỏ quặng thiếc đã được tìm thấy tại xã Hòa khương (Hòa vang) hồi tháng ba năm 1991. Hàng ngàn người đã ùn ùn kéo đến khai thác. UBND xã liền nghĩ ra một sáng kiến: bán vé vào cửa. Ban chỉ huy quân sự tỉnh, không

chịu thua, cũng hợp đồng với người ngoài vào khai thác. Mỗi ngày người ta đào lên được trên hai tấn quặng thiếc. Công việc khai thác quặng trước kia do công tình thủy lợi Đồng nghệ đảm nhiệm, nay phải đình chỉ vì số người vào đào bởi ngày càng đông. UBND ra lệnh cấm nhưng dân chúng vẫn cứ tiếp tục mua vé vào khai thác.

Năm 1990, lượng quặng thiếc đào được ở Lâm đồng khoảng 500 tấn, Công ty khoáng sản quý hiếm của tỉnh chỉ thu mua được hơn 200 tấn. 9 tháng đầu năm 1991, tình thế biến được 250 tấn, các đơn vị ngoài thu mua được trên 700 tấn. Hậu quả của việc khai thác này làm nhiều héc ta rừng bị phá hủy.

NHẬT BẢN ĐANG ĐỨNG ĐẦU TRONG NỀN NGOẠI THƯƠNG VIỆT NAM

Trong năm qua Nhật bản đứng hàng đầu với tổng số xuất nhập tương đương 1 tỷ USD tức 1/4 số ngoại thương của Việt nam (khoảng 3.7 tỷ USD). Nhật Bản đã dương nghiên thay thế vai trò số một của Liên xô về mặt kinh tế. Địa vị của Nhật bản sẽ được củng cố hơn nữa tại Việt nam nói riêng và trong vùng Đông nam Á nói chung.

Theo những nguồn tin từ chính quyền Nhật và Ngân hàng phát triển châu Á (ADB) thì chính phủ Nhật sẽ cấp viện 32 triệu USD trong tài khóa 1992/1993 kể từ tháng tư năm 1992, bất chấp lệnh cấm vận của Mỹ. Đây là dấu hiệu bật đèn xanh cho phép các công ty Nhật ký kết làm ăn với Việt nam ngay sau khi các cường quốc Tây Âu dành cho Nhật bản vai trò chính trong chương trình tái thiết và phát triển kinh tế Campuchia.

Kinh nghiệm các nước chậm tiến trong vùng Đông nam Á và Phi châu cho thấy đây là một điểm đáng lo ngại vì tư bản Nhật rất khát khe so với tư bản Âu Mỹ.

VƠ VÉT VÀNG VÀ NGOẠI TỆ

Kể từ quý 4 năm 1991 chính quyền Việt nam đã tung ra nhiều biện pháp nhằm khống chế lạm phát, đặc biệt là giảm giá vàng và đôla: hóa giá nhà, phát hành tín phiếu kho bạc và kỳ phiếu ngân hàng, nhập vàng để ổn định thị trường tự do, chuẩn bị tư hữu hoá các xí nghiệp quốc doanh và thành lập thị trường ngoại hối cũng như tiền tệ và chứng khoán trong những tháng tới. Biện pháp hóa giá nhà đã một phần nào kìm hãm được vàng và ngoại tệ lên giá trong tháng 12 năm 91 và tháng 1 năm 92. Theo dõi những mục rao vặt

trên các báo Việt nam và những dữ kiện do các thân hữu đã thông báo, có thể ước tính mỗi tháng nhà nước cho hoá giá khoảng 6000 căn nhà, đa số ở miền Nam. Nếu tính giá trung bình là 100 lượng vàng tức là khoảng 45.000 USD mỗi tháng nhà nước thu vào 300 triệu USD, xấp xỉ 22 tấn vàng. Theo những ước tính thận trọng nhất thì nhà nước cộng sản đã tịch thu hàng trăm ngàn căn nhà từ 1975 đến nay, nếu hoá giá hết, họ có thể thu vào ít nhất 5 đến 6 tỷ USD. Có thể nói đây là viên đạn cuối cùng của chế độ. những trường hợp tẩu tán tài sản công dân trái phép này sẽ gây ra rất nhiều tranh chấp, kiện tụng trong tương lai. Có lẽ người ta cũng ý thức được điều đó nên mặc dù nhà hoá giá thường thấp hơn giá bình thường 20% mà vẫn ít người dám mua.

Việc phát hành tín phiếu kho bạc trong năm 1991 chỉ gom góp được 50 tỷ đồng, chỉ khoảng 8% tổng số bội chi ngân sách hàng năm (Khoảng 6.000 tỷ đồng). *(Theo Thông Luận số 46)*

CÔNG NHẬN UZBEKISTAN

(Theo Lidové Noviny 23.1.92)

Việt nam công nhận trên phương diện ngoại giao nước cộng hòa đầu tiên của Liên bang Xô viết cũ - Uzbekistan. Quan hệ ngoại giao với nước này được ký kết trong chuyến đi thăm Taskent của thứ trưởng bộ ngoại giao Việt nam Nguyễn Dy Niên.

MỘT CHÂN TRONG ASEAN

(Theo Lidové Noviny 29.1.92)

Ngày 27.1 các đại biểu dự cuộc họp thượng đỉnh khối ASEAN tại Singapour đã ký kết hai tài liệu quan trọng - Hiệp định về việc thành lập đài kinh doanh tự do của ASEAN và "đạo luật Singapour", bước mở đầu tiến tới việc nhận Việt Nam và Lào vào hiệp ước ASEAN về đoàn kết hữu nghị và hợp tác.

XUNG ĐỘT ĐẮM MÁU

(Theo Lidové Noviny 5.2.92)

Ít nhất 17 người Việt nam, trong số những thuyền nhân đang chờ bị cưỡng bức về nước trong trại tị nạn Victoria - Hồng công, bị chết cháy khi nổ ra xung đột giữa hai nhóm đối địch (theo đài BBC là giữa nhóm miền Nam và nhóm miền Bắc). Lửa bốc lên vài giờ trước giao thừa Tết nguyên đán và có hàng trăm người Việt tham gia vào cuộc đụng độ đẫm máu này. Khoảng 120 người bị thương, trong đó có nhiều phụ

